



列傳第八十四

魏書九十六

僭晉司馬叡 寶李雄

僭晉司馬叡字景文晉將牛金子也初晉宣帝
 生大將軍琅邪武王佑佑生允從僕射琅邪恭
 王觀觀妃譙國夏侯氏字銅環與金婁通遂生
 叡因冒姓司馬仍為觀子由是自言河內温人
 初為王世子又襲爵拜散騎常侍頻遷射聲越
 騎校尉左右軍將軍從晉惠帝幸臨漳其叔繇
 為成都王穎所殺叡懼禍遂走至洛迎其母俱

歸陳國東海王越收兵下邳假叡輔國將軍越
謀迎惠帝於長安復假叡平東將軍監徐州諸
軍事使鎮下邳尋加安東將軍都督揚州諸軍
事假節當鎮壽陽且留下邳及越西迎惠帝留
叡鎮後平東府事當遷鎮江東屬陳敏作亂叡
以兵少因留下邳永嘉元年春敏死秋叡始到
建業五年進鎮東將軍開府儀同三司又以會
稽戶二万增封加督揚江湘交廣五州諸軍事
六月王彌劉曜寇洛陽懷帝幸平陽晉司空荀

蕃司隸校尉荀組推叡為明主於是軻改易郡
縣假置名號江州刺史華軻北中郎將裴憲並
不從之憲自稱鎮東將軍都督江北五郡軍事
與軻連和叡遣左將軍王敦將軍甘卓周訪等
擊軻斬之憲奔于石勒六年叡檄四方稱與穆
帝俱討劉淵大會平陽建興元年晉愍帝以叡
為侍中左丞相大都督陝東諸軍事持節王如
故叡改建業為建康七月叡以晉室將滅潛有
他志乃自大赦為大都督都督中外諸軍事又為

丞相叡號令不行政刑淫虐殺督運令史淳于
伯行刑者以刀拭柱血流上柱一丈二尺徑頭
流下四尺五寸其直如弦時人怨之平文帝初
叡自稱晉王改元建武立宗廟社稷置百官立
子紹爲太子叡以晉王而祀南郊其年叡僭即
大位改爲大興元年其朝廷之儀都邑之制皆
準模王者擬議中國遂都於丹陽因孫權之舊
所即西貢揚州之地去洛二千七百里地多山
水陽鳥散居厭土惟塗泥厭田惟下下所謂島

夷卉服者也周禮職六氏掌天下之地辨其邦
國都鄙四夷八蠻七閩九貉五戎六狄之人民
與其財用九穀六畜之數要周知其利害東南
曰揚州其山鎮曰會稽其藪澤曰具區其川三
江其浸五湖其利金錫竹箭其民一男五女其
畜宜鳥獸其穀宜稻春秋時爲吳越之地吳越
僭號稱王僻遠一隅不聞華土楚申公巫臣竊
妻以奔教其軍陣然後乃知戰伐由是晚與中
國交通俗氣輕急不識禮教盛飾子女以招遊

客此其土風也戰國時則并於楚故地遠恃險
世亂則先叛世治則後服秦末項羽起江南故
衡山王吳芮從百越之兵越王無諸身率閩中
之衆以從滅秦漢初封芮爲長沙王無諸爲閩
越王又封吳王濞於朱方逆亂相尋亟見夷滅
漢末大亂孫權遂與劉備分據吳蜀權阻長江
殆天地所以限內外也叡因擾亂跨而有之中
原冠帶呼江東之人皆爲貉子若狐貉類大已
蜀蠻獠谿俚楚越鳥聲禽呼言語不同猴虵魚

鼈蛇見慾皆異江山遼闊將數千里叡羈縻而已
未能制服其民有水田少陸種以罾網爲業機
巧趨利恩義寡薄家無藏蓄常守飢寒地旣暑
濕多有腫泄之病障氣毒霧射于沙虱虵虺之
害無所不有叡割有揚荆梁三州之士因其故
地分置十數州及諸郡縣郡縣戶口至有不滿
百者遣使韓暢浮海來請通和平文皇帝以其
僭立江表拒不納之是時叡大將軍主敦宗族
擅勢權重於叡迭爲上下了無君臣之分叡侍

中劉隗言於叡曰王氏彊大宜漸抑損敦聞而惡之惠帝時叡改年曰永昌王敦先鎮武昌乃表於叡曰劉隗前在門下遂秉權寵令趣進軍指討姦孽宜速斬隗首以謝遠近朝梟隗首諸軍夕退昔太甲不能遵明湯典顛覆厥度幸納伊尹之訓殷道復昌賢智故有先失後得者矣敦又移告州郡以沈充爲大都督護東吳諸軍叡乃下書曰王敦恃寵敢肆狂逆方朕於太甲欲見囚于桐宮是可忍也孰不可忍也今當親

大逆叡光祿勳王允率其子瑜

擊于武昌叡以其司空王導爲前鋒

大都督尚書陸暉爲軍司以廣州刺史陶侃爲江州梁州刺史甘卓爲荊州使其率衆擠躡敦後以太子右率周楚率中軍三千人討沈充敦至涇州表尚書令刁協黨附宜加誅戮叡遣右將軍周札戍于石頭札潛與敦書許軍至爲應敦使司馬楊朗等入于石頭札見敦朗等既據石頭叡征西將軍戴淵鎮北將軍劉隗率衆

攻之戴淵親率士鼓衆陵城俄而鼓止息朗等
乘之叡軍敗績隗協入見叡叡遣其避禍二人
泣而出隗還淮陰後奔石勒協奔江乘為敦遣
兵所害叡師敗敦自為丞相武昌郡公邑万户
朝事大小皆關諮之敦收戴淵及叡尚書左僕
射周顓並斬于石頭皆叡朝之望也於是改易
百官及諸州鎮其餘轉徙黜免者過百數或朝
行暮改或百日半年敦所寵沈充錢鳳等所言
必用所譖必死敦將還武昌其長史謝鯤曰公

不朝

鯤私議敦曰君能無變乎對曰鯤

近入覲主上側席待公遲得相見官省穆然必
無不虞之慮公若入朝鯤請侍從敦曰正復殺
君等數百何損朝廷遂不朝而去敦召安南將
軍甘卓轉譙王承為軍司並不從敦遣從母弟
南蠻校尉魏又率江夏太守李恒攻承於臨湘
旬日城陷執承送于武昌敦從弟王廙使賊迎
之害于車中先是王敦表疏言旨不遜叡以示
承曰敦言如此豈有厭哉對曰陛下不早裁之

難將作矣敦惡之襄陽太守周慮襲殺甘卓敦
畏迫於敦居常憂感發病而死

子紹儻立改年曰太寧王敦將篡諷紹徵己乃
為書曰孤子紹頓首天下事大紹以眇身弗克
負荷哀憂孔疚如臨于公實賴家宰以濟艱難
公邁德樹勳遐邇歸懷任社稷之託居揔己之
統然道里長遠山川阻深動有介石之機而回
有所喪矣謂公宜入輔朝政得且
亦憚以為然以公高亮忠肅至心

夏國苟其宜然便當以至公處之期於靜國寧
民要之括囊無咎伏想闇同此志願使速剋近
期以副翹企之懷紹亦憚於敦若此復使兼太
常應詹拜敦丞相未嘗郡公奏事不名入朝不
趨劔履上殿敦於是屯於蕪湖敦乃轉王導為
司徒自領揚州刺史以兄含子應為武衛將軍
以自副貳敦無子王食應為後敦疾踰年故召含
還欲屬焉以後事是時敦令紹宿衛之兵三番休
二紹密欲襲敦微行察敦營壘及敦疾紹屢遣

大臣訐問起居遷舍驃騎大將軍儀同三司敦
疾甚紹召其司徒王導中書監庾亮丹陽尹溫
嶠尚書卞壺密謀討之導嶠及右將軍卞敦共
據石頭光祿勳應詹都督朱雀桁南諸軍事尚
書令郗鑒都督從駕諸軍事紹出次于中堂敦
聞兵起怒欲自將困不能坐乃召其黨錢鳳鄧岳
周撫等率衆二万指造建業舍謂敦曰此事吾
便當行於是以舍爲元帥鳳等問敦曰事剋之
日天子云何敦曰尚未南郊何爲天子便盡卿

兵勢唯保護東海王及裴妃而已初紹謂敦已
死故敢發兵及下詔數日敦猶能與王導書後
自手筆曰太真別來幾日作如此事太真溫嶠
字也紹朝見之咸共駭懼舍等兵至溫嶠輒燒
朱雀桁以挫其鋒紹使中軍司馬曹渾左衛參
軍陳嵩段匹碑弟禿率壯士千人逆舍等戰于
江寧斬其前鋒將何康殺數百人敦聞康死軍
不獲濟怒曰我兄老婢耳門戶衰微群從中才
兼文武者皆早死今年事去矣語參軍呂寶曰

我當力行因作執力而起困乏乃復卧使術士郭璞筮之卦成對曰不能佳敦既疑璞勸亮嶠等舉事又聞卦惡於是殺璞敦疾轉困語其舅羊璠及子應曰我亡後應便即位先立朝廷自官然後營葬初敦敗歿之後夢白犬自天而下噬之及疾甚見刀協甘卓為祟遂死王應祕不發喪裏屍以席埋於齊中與其將諸葛均瑤等縱酒淫逸沈充將万餘人來會合等充臨行顧謂其妻曰男兒不建豹尾不能歸也紹平西軍祖約

率眾屯于淮南遂助公所置淮南太守任台紹將

劉遐蘇峻濟自滿洲合相率渡兵應詹逆擊大

破之周撫斬錢鳳沈充將吳儒斬充紹遣御史

劉彝發敦瘞斬屍梟首朱雀桁紹死

子衍僭立號年曰咸和衍歷陽太守蘇峻不順

於衍衍護軍庾亮曰蘇峻豺狼終為禍亂晁錯

所謂削之亦反不削亦反削之反速而禍小不

削反遲而禍大乃以大司農徵之令峻弟逸領

峻部曲徵書至峻怒曰庾亮專擅欲誘殺我也

阜陵令巨術樂安人任讓並為峻謀主勸峻誅
亮乃使使推崇祖約共討亮約大喜於是約命
兄遯子沛國內史渙女壻有淮南太守許柳將兵
會峻峻使其黨韓光光名犯恭宗廟諱入姑熟
殺于湖令陶馥殘掠而還衍假庾亮節為征討
都督使其右衛將軍趙胤左將軍司馬流率眾
次于慈湖韓光晨襲流殺之衍以其驍騎將軍
鍾雅為前鋒監軍假即率舟軍拒峻宣城內史
桓彝統吏士次于蕪湖即韓光敗之大掠宣城

縣而還江州刺史溫使叔護王愆期西陽太
守鄧岱出鄱陽太守紀陞守以舟軍赴于建業愆
期岱次直瀆峻督眾二萬濟自橫江登牛渚山
愆期等邀擊不制峻至蔣山衍假領軍下壺
節率諸將陳兵行之將此兵弱為峻所敗下壺
及其二子丹陽尹羊曼止再門侍郎周導廬江太
守陶瞻散騎侍郎任台等皆死死者三千餘人
庾亮兵敗與三弟奔卒此不桑峻遂焚衍宮群賊
突掠百寮奔散唯有米數石而已無以自供峻

通行大赦庾亮兄弟不在赦限峻以祖約為太尉尚書令加侍中自為驍騎將軍領軍將軍錄尚書事於是建業荒毀奔投吳會者十八九温嶠聞之移告征鎮州郡庾亮至益口嶠分兵配給又招衍荊州刺史陶侃欲共討峻侃不從曰吾疆場外將本非顧命大臣今日之事所不敢當時侃子為峻所害峻復喻侃曰蘇峻遂得志四海雖廣公寧有容足地乎賢子感騎酷沒天下為公痛心况慈父之情哉侃乃許之蘇峻屯

於于湖衍母庾氏憂恚而死蘇峻聞一起自姑孰還建業示屯于石頭使使其黨張瑾管商率眾拒諸軍逼遷衍於石頭衍哀泣外車宮人盡哭大隨從衍者皆不流涕峻以倉屋為宮使鄉人許方為司馬叔弼將兵守衛陶侃庾亮温嶠率舟軍二萬至于石頭俄引還次于蔡洲沙門浦庾亮守白石壘詰朝峻將万餘人攻之亮等逆擊峻退吳國內史庾冰率三吳之眾驟戰不勝瑾商等破庾冰前軍於無錫焚掠肆意韓光攻宣城內

史栢彞彞率吏民力戰不勝為光所殺祖約為
潁川人陳光率其屬攻之約乃奔於麻陽長樂
人賈寧勸峻殺王導盡誅諸大臣峻不從乃改
計叛峻王道使袁耽潛誘納之謀奉衍出奔温
嶠嶠合兵盡貸于陶侃侃怒曰使君前云不憂無
士眾乃人糧食也唯欲得老民為主耳今比戰皆
北良將安在今若無食民便欲西歸先是嶠慮
侃不赴故以甘言招侃嶠乃卑辭謝之且曰今
者騎虎之勢可得下乎誠垂威顧公留思侃怒

少止其將李陽說曰今事若不捷雖有粟焉得
而食之公宜割見儲以卒大事乃以米五万石
供軍祖渙龍衣溢口欲以沮温嶠之兵渙過皖攻
譙國內史桓雲不剋乃還蘇峻并兵攻大業大
業水竭皆飲糞汁諸將謀救之慮不能當且欲
水陸攻峻陶侃以舟師攻石頭温嶠庾亮陳于
白石峻子碩以數十騎出戰峻見碩騎乃捨其
眾自以四馬北下突陳陳堅乃還軍士彭世李
千投之以矛峻墜馬遂梟首鬻割之焚其骸骨

任讓及諸賊帥復立峻弟逸求峻屍弗獲乃發
衍父母冢剖棺焚屍匡術率其徒據苑城以降
韓光蘇碩等率衆攻苑苑中飢穀石四方諸將
攻石頭蘇碩及章武王世子休率勁賊孔盧張
偏等數十人擊李陽於祖浦退走碩等追之庾
冰司馬滕含以銳卒自後擊之碩逸等震潰奔
于曲阿含入抱衍始得出奔温嶠之舟是時兵
破之後宮室灰燼議欲遷移王道守不從乃止衍
改年咸康建國中衍死中書監庾冰廢衍子

于齡

初岳之立當改元

庾冰立號而晉初已有改作又如之乃爲建
元頃之或告冰曰子作年號乃不視識也識
云建元之末丘山崩丘山丘也冰瞿然乂而
歎曰如有吉凶豈改易所能救乎遂不復改
岳死庾冰欲立司馬昱驃騎將軍何充立岳
子聃號年曰永和聃安西將軍桓温率所統
七十餘人伐蜀拜表輒行聃威力微弱不能
控制也及石虎死聃征北將軍褚哀以舟軍

至下邳西中郎將陳達進據淮南石遵聞良
至下邳使其司空李農領萬餘騎逆圍督護
王龕於薛執龕送于鄴又殺李邁龕民之
驍將二軍喪氣乃引還陳達聞之震懼焚
淮南而走桓溫表廢聃揚州刺史殷浩聃
溫乃除其名溫遂率所統諸軍步騎四萬自
郢越關上至灞上苻健與五千餘人守長安
小城是歲大儉溫軍人懸磬健深溝堅壁清
野待溫溫軍食盡乃退苻健遣子萇頻擊

敗之初溫次灞上其部先屯武將軍順陽太守
薛珍勸溫徑進逼城溫弗從珍以偏師獨濟頗
有所獲溫退珍乃還放言於衆且矜其銳而咎
溫之持重溫慙忿殺之聃又敗年曰升平聃死
無子

立衍子丕號年隆和時諺曰升平不滿斗隆和
那得久改為興寧又諺曰雖後改興寧亦自無
聊生丕死

第齊立號年曰太和桓溫率衆北討慕容暉至

金鄉鑿鉅野三百餘里以通舟軍自清水入河
慕容垂逆擊破之獲其兵具伐溫之北引也先命
西中郎將袁真及趙悅開石門而袁真等停於
梁宋石門不通糧竭溫自枋頭回軍垂以步騎
數万追及襄邑大敗溫軍溫遂歸罪袁真除名
削爵收節傳真子健之等於梁國內史朱憲真
據壽陽以叛真請子兄弟阻兵自守招誘陸城
戍將陳郡太守朱輔數千人遣參軍麋亮通慕
容暉又遣使西降苻堅具病死輔立其嫡子瑾

為使持節建威將軍豫州刺史瑾弟四五人皆
領兵暉令陳文報麋亮且以觀變桓溫遣督護
竺瑶以軍沂淮伐瑾瑶次于肥口屢戰慕容暉
假瑾征南將軍揚州刺史之宣城公瑾弟泓等皆
郡守四品將軍朱輔亦知之溫乃伐瑾瑾等拒
戰於是築長圍守之城中震潰遂平瑾初溫任
兼將相其不臣之心形于言氣曾卧對親寮撫
枕而起曰為尔寂寂將為文且尔所笑衆莫敢對
後悉衆北討冀成陵奪之執勢及枋頭奔敗知民

均王之去已既平瑾問中書郎郝超曰足以雪枋
頭之恥乎超曰此未馱有識之情也公六十之
年敗於大舉不建不世之勲不足以鎮愜民望
因說溫以廢立之事溫既宿有此謀深納超言
溫自廣陵將旋鎮姑孰至于白石乃言其主弈
少同閹人之疾初在東海琅邪國親近嬖人相
龍朱靈寶等並侍卧內而美人田氏孟氏遂生
三男眾致疑惑然莫能審其虛實至是將建儲
立王溫因之以定廢立之計遂率百寮並還朝

堂溫率眾入屯兵宮門進坐殿庭使督護竺璠
散騎侍郎劉真取弈璽綬弈著白袷單衣步下
西堂登犢車群臣拜辭皆殞涕侍御史將百餘
人送出神虎門入東海第於是迎司馬昱而立
之

昱叡子也昱東向流涕拜受璽綬昱既僭立改
年曰咸安以溫依諸葛亮故事甲仗入殿進丞
相其大司馬等皆如故留鎮建業以弈為海西
縣公溫常有天志昱心不自安謂中書郎郝超

曰命之脩短奉所不計故當無復近日事邪超
父愔爲會稽太守超假還東昱謂之曰致意尊
公家國之事遂至於此由吾不能以道匡衛思
患豫防愧歎之深言何能喻又誦庾闡詩云志
士痛朝危忠臣哀主辱因泣下昱疾與溫書曰
吾遂委驚足下便入冀得相見不謂疾患遂至
於此今者憊然勢不復以久且雖有詔豈復相及
慨恨兼深如何可言天下艱難而昌明幼冲眇
然非阿衡輔道守之訓當何以寧濟也國事家計

一託於公昱死

子昌明僭立徐州小吏盧悚與其妖衆男女二
百向晨攻廣莫門詐言海西公還由万春雲龍
門入殿略取三廂及武庫甲仗時門下軍校並
假兼在直吏士駭愕不知所爲游擊將軍毛安
之先入雲龍門討悚中領軍桓祕將軍殷康止
車門入會兵攻之斬五十六級捕獲餘黨死者
數百人前殿中監許龍與悚皆遣人至吳詐迎
奔奔不從昌明改年曰康寧徵溫入朝又詔溫

無拜尚書謝安等於新亭見溫皆敬溫拜昱墓
得病還姑孰溫自歸寢疾諷求備物九錫謝安
已令吏部郎袁彥伯撰策文文成安輒勾點令
更治改既屢引日乃謀於尚書僕射王彪之彪
之云聞彼病日增亦當不復支又自可小遲回
其事安從之溫死苻堅遣苻雅率將王統朱彤
楊安姚萇步騎五萬向駱谷伐昌明秦州刺史
楊纂纂請救於梁州刺史楊亮亮遣參軍卜靖
赴之敗走朱彤至梁州亮望風奔散於是堅遂

有泗水益三州昌明上下首不憂怖建國三十九
年昌明改年曰太元元年太祖七年苻堅大舉
討昌明令其國曰東南平定指日當以司馬昌
明爲尚書僕射可速爲起第堅前後擒張天錫
等皆豫築甲宅至而居之堅至淮南大敗奔退
是時曰明年長嗜酒好內而昌明弟會稽王道
子任居宰相氏營西尤甚狎昵諂邪于時一娼構扇
內外風俗頹薄人無廉恥左僕射王珣兒婚門
客重數百乘會聞王雅爲太子少傅回以詣雅

者半主焉雅素有寵人情去就若此皇始元年昌
明死子德宗僭立初昌明耽於酒色末年殆為
長夜之飲醒治既少外人罕得接見故多居內
殿流連於樽俎之間以嬖姬張氏為貴人寵冠
後宮威行闈內於時年幾三十昌明妙列妓樂
陪侍嬪少乃笑而戲之云汝以年當廢吾已屬
諸姝少矣張氏潛怒昌明不覺見而戲逾甚向夕
昌明稍醉張氏乃多流飲宦者內侍而分遣焉
至暮昌明沈醉卧張氏遂令其婢蒙之以被既
絕而懼貨左右云以厭鬼死時道子昏廢子元顯
專政遂不窮張氏之罪

德宗既立改年為隆安以道子為太傅揚州牧
中書監加殊禮黃鉞羽葆鼓吹又增田仗百人
入殿既而內外眾事必先關於道子尚書僕射
王國寶輕薄無行為道子所親權震建業擅取
東宮兵以配已府道子以王緒為輔國將軍琅
邪內史又輒并石頭之兵屯于建業緒猶領其
從事中郎居中用事寵幸當政德宗六州刺史

王恭惡國寶王緒之亂政也乃要荊州刺史殷仲堪剋期同舉王恭表德宗曰國寶身負莫大之罪謹陳其狀前荊州刺史王悅國寶同產弟也受任西藩不幸致喪國寶求假奔彼遂不即路虐心臺糾察懼於黜免乃毀冠改服變為婦人與婢同載入請相王又先帝暴崩莫不驚號而國寶貝覲然了無哀容方犯閤叩扉求行姦計欲詐為遺詔矯弄神器彰暴于外莫不聞知讒疾二日過於讎敵獨立私黨遍於府朝兵食資儲

歛為私積販官鬻爵威恣百城收聚不逞招集亡命輔國將軍王緒頑凶狂狡人理不齒同惡相成共竊名器自知禍惡已盈然集人鬼規為大逆蕩覆天下昔趙鞅興晉陽之甲夷君側之惡臣雖駑劣敢忘斯義恭表至道子密欲討恭以元顯為征虜將軍內外諸軍漸加嚴備而國寶惶懼不知所為乃遣數百人戍竹里夜遇風雨各散而歸緒勸國寶殺王珣然後南征北伐弗聽反問計於珣既而懼懾遂上表解職尋復

悔懼詐稱德宗復其本官道子既不能拒恭等之兵亦欲因以委罪乃收國寶付廷尉殺之斬王緒於市以悅恭等司徒左長史王獻遭母喪居吳恭板行吳國內史獻乃徵發吳興諸郡兵國寶既死王恭使獻反於喪獻謂因緣事際可大得志乃據吳郡遣子弟率衆擊恭以女爲真烈將軍亦置官屬領兵自衛恭遣司馬劉牢之討平之德宗譙王尚之兄弟復說道子以爲藩伯彊盛宰相權弱宜密樹置以自藩衛道子然

之分遣腹心跨據形要由是內外騷動王恭深慮禍難復密要殷仲堪西中郎將庾楷廣州刺史桓玄同會建業玄等響應恭抗表傳檄以江州刺史王愉司馬尚之爲事端仲堪遣龍驤將軍南郡相楊佺期舟師五千發江陵桓玄借兵於仲堪亦給五千人於是德宗戒嚴加道子黃鉞遣右將軍謝琰拒恭等元顯爲征討都督衆軍繼進前軍王珣領中軍府衆次于北郊以尚之爲豫州刺史率弟恢之允之西討楷等皆執

白虎幡居前王恭遣劉牢之爲前鋒次于竹里
初道子之謀恭也嗾牢之以重賞牢之斬恭別
帥顏延弟強送二級於謝琰琰與牢之俱進
襲恭恭奔于曲阿爲湖浦尉所執送建業尚之
與庾楷子鴻戰于牛渚斬鴻前鋒將殷萬鴻遁
還歷陽尚之猶不敢濟桓玄佯期奄至橫江尚
之等退恢之所領外軍皆沒玄等徑造石頭仲
堪繼在蕪湖建業震駭遣子殺恭於倪塘桓玄
等於是走還尋陽是年冬德宗遣使朝貢并乞

也尋知牢之已濟乃曰孤不恥走於是乃走緣
道多遺珍寶牢之將士爭取之不得窮追恩復
入於海初二吳困於虐生亂皆企望牢之高素等
既至放肆抄暴百姓咸怨毒失望焉孫恩在海
妖衆轉復從之既破永嘉臨海復入山陰謝琰
戰歿於是建業大震遣冠軍將軍東海太守桓
不才輔國將軍孫無終廣陵相高雅之等東討
恩吳興太守庾恒慮妖黨復發大行誅戮殺男
女數千人孫恩復破高雅之於餘姚雅之走還

山陰元顯自為後將軍開府儀同三司都督十
六州本官悉如故封子彥章為東海王食邑六興
四力餘戶清選友學臣寮吏兵一同宗國孫恩
浮海奄至京口戰士十力劉牢之隔在山陰衆
軍懼不敢旋恩遂徑向建業德宗惶駭遽召豫
州刺史司馬尚之于時中外驚擾而元顯置酒
高會道子唯日祈于鍾山恩來漸近百姓心懼
尚之率精銳馳至徑屯積壑望恩時沂風一不得
疾行數日乃至白石恩本以諸軍分散欲掩不

負石頭以外皆專之於荆江自江以西則以人命
於豫州京口暨于江北皆充州刺史劉牢之等
所制德宗政令所行唯三吳而已恩既作亂八
郡盡為賊場及丹陽諸縣處處蜂起建業轉成
威弱且妖惑之徒多潛都邑人情危懼恒慮大
兵竊發於是衆軍戒嚴劉牢之共衛將軍謝琰
討之賊等禁令不行肆意殺戮士庶死者不可
勝計或醢諸縣令以食其妻子不肯者輒支解
之其虐如此驃騎長史王平之死未葬恩剖棺

焚屍以其頭爲穢器牢之率軍討被之琰將至
吳興賊徒遁走驅逼士庶奔于山陰諸妖亂之
家婦女尤甚未得去者皆盛飾嬰兒投之于水
而告之曰賀汝先登仙堂我尋復就汝也賊旣
走散邑屋焚毀郭郭之中時見人跡經月乃漸
有歸者謝琰留屯烏程遣其將高素助牢之牢
之率衆軍濟江初孫恩聞八郡響應也告諸官
屬曰天下無復事矣當與諸君朝服而至建業
旣聞牢之臨江復曰我割據浙江不失作踐

師請討姚興二年夏德宗又遣使朝貢以元顯
爲揚州刺史道子有疾元顯懼已弗得龍衣位故
矯以自授而道子弗知旣瘳乃大怒以元顯已
拜故弗復改於是內外政事一決元顯道子少
而耽酒治日甚希至是無事俾晝作夜時謂道
子爲東錄元顯爲西錄西府千兩輻湊東第門
設雀羅矣元顯年少頓居權重僑奢淫暴於是
遠近譏之初德宗新安太守孫泰以左道惑衆
被戮其兄子恩竄于海嶼妖黨從之至是輔衆

攻上虞殺縣令衆百許人徑向山陰會稽內史
王凝之事立斗米道恩之來也弗先遣軍方稽
顛于道室跪而呪說指麾空中若有處分者官
屬勸其討恩疑之曰我亡請大道出兵凡諸津
要各有數万人矣恩漸近乃聽遣軍比兵出恩
已至矣戰敗凝之奔走再宿執之旬日恩衆數
万自號平東將軍逼人士爲官屬於是諸郡妖
惑並殺守令而應之衆皆雲集吳國內史桓謙
出奔吳興太守謝邈被害自德宗以來內外玆
備知尚之尚在建業復聞牢之不還不
上乃
走向郁洲恩別帥盧循攻沒廣陵虜掠
去桓
玄聞孫恩之逼也乃建牙戒嚴表求征討時恩
去未遠玄表復至元顯等大懼急遣止玄度楷
密使自結於元顯說玄大夫人情衆不爲用若
朝廷遣軍已當內應元顯得書大喜遣張法順
謀劉牢之牢之同許焉於是徵兵裝艦將謀
西討德宗改年曰元與以元顯爲大都督討玄
玄軍至元顯不戰而敗父子並爲玄所殺後改

年爲大身天興六年十月德宗遣使朝京師德宗封桓玄爲楚王玄尋逼德宗手詔禪位德宗出居永安宮玄旣受禪封德宗爲南康平固縣王居之尋陽天賜元年德宗在姑孰二月至尋陽其彭城內史劉裕殺玄徐州刺史桓脩與劉毅等舉兵討玄玄敗走尋陽攜德宗兄弟至於江陵又走荊州荊州別駕王康產南郡相王騰之迎德宗入南郡府桓玄死玄將桓振復龍襲江陵斬王康產及騰之將殺德宗玄揚州刺史新

安王桓謙苦禁之乃止時盧循執德宗廣州刺史吳隱之自號平南將軍廣州刺史令其黨徐道覆據始興餘郡皆以親黨居之德宗復僭立於江陵改年義熙尚書陶夔迎德宗達于板橋大風暴起龍舟沈沒死者十餘人德宗發江陵至尋陽其益州刺史毛璩參軍譙縱反攻涪城尅之遂以益州叛德宗德宗發姑孰還建業六月太祖遣軍攻德宗鉅鹿太守賀申申舉城降永興二年盧循復起於嶺南殺德宗江州刺史

何無忌於石城咸欲以德宗北走知循未下乃
止裕令撫軍劉毅討循敗於桑落洲步走而還
裕嘗夢血昶諸葛長民等勸裕擁德宗過江裕不
從神瑞二年德宗遣廣武將軍玄文石齊朝貢
太宗初劉裕征姚泓二年太宗遣長孫道生娥
清破其將朱超石於石河擒騎將楊豐斬首千
七百餘級三年德宗死

弟德文僭立四年改年曰元熙五年

禪位

於裕裕封德文為襄陵王德文后河

季之弟淡之雖德文姻戚而盡心於裕德文
生男輒令方便殺焉或誘內人密加毒害前

非一及德文被廢囚於棘陵宮常懼見禍與褚

氏共止一室慮有鳩毒自煮食於前六年劉裕

將殺之不欲遣人入內令淡之兄弟視褚氏褚

氏出別宮於是兵乃踰垣而入進藥於德文德

文不肯飲曰佛教自殺者不復人身乃以被掩

殺之自窺之僭江南至於德文之死君弱臣彊

不相羈制賞罰號令皆出權寵危亡廢奪豐故

相尋所謂夷狄之有君不若諸夏之亡也

宣李雄字仲雋蓋廬君之苗裔也其先居於巴

西宕渠秦并天下為黔中郡薄賦其民口出錢

三十巴人謂賦為三貢因名之焉後徙棧陽祖慕

魏東羌獵將慕右有子五子輔此竹岸流讓晉惠時關

西擾亂頻歲大飢特兄弟率流民數万家就穀

漢中遂入巴蜀時晉益州刺史趙廞反叛特兄

弟起兵誅之晉拜特宣成太守軍長樂鄉侯流奮

威將軍武陽侯流民間以特推特行鎮北大將

軍承制封拜流行鎮東也特早後與晉益州刺史

羅尚相攻昭帝七年特自稱大將軍大都督號

年建初戰敗為尚所殺流代統兵事流字玄通

自稱大都督大將軍流在特死以後事屬雄雄

特少子也雄自稱大都叔見八將軍十年僭稱成

都王號年建興置百官時江陵人范長生頗有

術數雄篤信之勸雄即旨共十二年僭稱皇帝號

大成改年為晏平拜長生為天地太師領丞相

西山王又改年為玉衡雄以中原喪亂乃頻遣

使朝貢與穆帝請分天下雄捨其子而立兄湯
第四子班為太子烈帝六年雄死

班代統任雄子期殺班而自立

期字世運雄第四子也改至一為玉恒驤子壽自
涪城襲尅成都廢期為邛都公期自殺

壽字武考初為雄大將軍封建寧主以南中十
二郡為建寧國至期徙封漢王既廢期自立改
年為漢興又改號曰漢時建國元年也壽廣漢
太守李乾與大臣謀欲廢壽壽懼令子廣與大

臣盟於殿前壽聞鄴中殿實宮觀美麗石虎以

罰御下控制邦域城堦深用欣慕吏民有小

軀殺之以立威名又以郊甸未實城邑空虛

器械事用不足乃徙民三丁已上於成都

尚方御府發州都工巧以充之廣修宮室引

水入城務於奢侈百姓疲於使役民多嗟怨思

亂者十室而九其尚書左僕射蔡興直言切諫

壽以為謗訕誅之其臣龔壯作詩七首託言應

壽以諷壽壽報曰省詩知意若今人所作賢哲

之語言古人所作死鬼之常辭耳動慕漢武魏
明政法恥聞父兄時事上書者不得言先世政
化自以勝之也及壽疾病見李期蔡與為崇遂
死子勢乃統任

勢字子仁既立改年為太和遣使朝貢又改為
嘉寧勢弟漢王廣以勢無子請為太弟勢不許
廣欲襲勢勢使其太保李奕擊廣於涪城剋之
賊為臨邛侯廣尋自殺勢既驕吝荒於酒色至
殺人而取其妻又納李奕女為后耽於淫樂不

恤國事夷獠叛亂境內土減削累年荒儉性多忌
害誅殘大臣刑罰酷濫斥外父祖舊臣親任近
習左右小人因行威福脩飾室宇群臣諫諍一
無所納又常居內少見公卿史官屢陳災譴乃
加相國董叡大都督以名位優之實望與分災
害建國十年司馬肅將桓溫伐之勢降於溫先
是頻有怪異成都北鄉有人望見女子避入草
中往視見物如人有身形頭目無手足能動搖
不能言廣漢馬生角各長寸半有馬駒一頭二

身六月無目二陰一牝一牡又有驢無皮毛飲
食數日而死江南兩血地生毛江源又生草高
六八尺華葉皆赤子青如牛角涪陵民藥氏婦
頭上生角長三寸凡三截之李漢家春米米自
中跳出斂舉箕中又跳出寫置篋中童謡曰
橋頭闕下市成都北門十八子又曰有客有
客來侵門陌其氣欲索譙周玄我死後三十年
當有異人入蜀由之而二蜀三之歲去周亡三
十二年周又著讖曰唐漢城北有大賊曰流特
攻難得歲在玄宮自相剋卒如其言
史臣曰司馬叡之竄江表竊魁帥之名無君長
之實踟天踏地畏首畏尾對之李雄各一方小
盜其孫皓之不若矣

列傳第八十四

魏書九十六

發言作名口

三



